



SERVIZO I+D

## Revisión/Tradución de textos científicos e técnicos

Revisión estilística de textos técnicos empregando como linguas de partida o galego ou o castelán.

Tradución directa ou inversa (castelán, galego, inglés)

### Áreas de coñecemento:



Artes e humanidades

## Estado de protección da tecnoloxía

N/A

## Que buscamos?

Institucións, entidades privadas, grupos de investigación ou investigadores individuais interesados neste servizo.

## Descrición

Revisión estilística de textos científicos e técnicos en inglés, castelán ou galego para a súa publicación en revistas especializadas.

Tradución de traballos escritos para a súa posterior publicación. Ofrécese tradución directa e inversa das tres linguas (castelán, galego e inglés).

Revisión, tradución, adaptación e corrección de abstracts, nas tres linguas (castelán-galego-inglés).



OTIL

OFERTA  
TECNOLÓXICA

📍 Edificio de Servizos Centrais  
de Investigación Campus de  
Elviña, s/n 15071 A Coruña

☎ 981 167 173

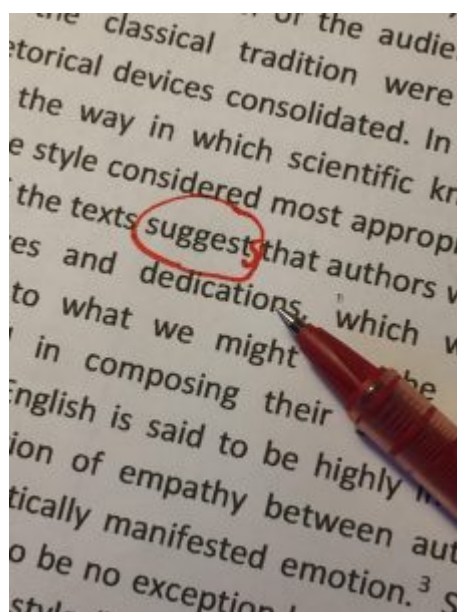
🌐 otri.udc.es

A documentación e materiais revisados ou traducidos serán tratados con toda a confidencialidade esperable nestes casos.

## Valores engadidos

Os investigadores implicados neste servizo son lingüistas cualificados expertos en rexistro técnico e científico. Trátase dunha especialización adquirida como consecuencia da súa investigación e traballo recompilando corpus de textos científicos en inglés publicados desde o século XVIII e da tradución de numerosos traballos no ámbito universitario.

Ademais, son profesionais que publicaron tamén en revistas especializadas de carácter internacional e de alto impacto (JCR), polo que coñecen o mundo editorial.



## Aplicacións por sector

Tratarase cada traballo de forma individualizada dependendo do ámbito do saber no que se encadre. Ofrécese ademais a posibilidade de adaptar os textos ás necesidades formais de cada revista ou editorial á que se dirixa.

Este servizo pode aplicarse a calquera ámbito do saber



Cultura e educación





## Grupo de Investigación

---



## Responsable

---



**Begoña Crespo**



**Luis Puente Castelo**



**Anabella Barsaglini Castro**



**Leidamaria Monaco**

